

# PocketBook

---

*Obrazy*

**Instrukcja użytkowania  
PocketBook Basic**

# Spis treści

---

<b>ŚRODKI OSTROŻNOŚCI .....</b>	<b>5</b>
<b>Warunki przechowywania, transportu i użytkowania</b>	<b>5</b>
<b>Konserwacja</b>	<b>7</b>
<b>Bezpieczeństwo RF</b>	<b>8</b>
<b>Utylizacja</b>	<b>9</b>
<b>WYGLĄD .....</b>	<b>10</b>
<b>Widok z przodu</b>	<b>10</b>
<b>Widok z boku</b>	<b>11</b>
<b>DANE TECHNICZNE .....</b>	<b>12</b>
<b>ROZPOCZYNIANIE PRACY .....</b>	<b>13</b>
<b>Ładowanie akumulatora</b>	<b>13</b>
<b>Zarządzanie energią</b>	<b>14</b>
<b>Ładowanie plików</b>	<b>16</b>

Nawigacja	17
Praca z klawiaturą ekranową	18
<b>MENU GŁÓWNE.....</b>	<b>21</b>
Ostatnie zdarzenia	23
Biblioteka	23
Notatki	27
Aplikacje	27
Kalkulator	27
Kalendarz i zegar	28
Szachy	28
Słownik	28
Klondike	29
Zdjęcia	29
Wąż	30
Sudoku	30
Pasek stanu	30
<b>CZYTANIE KSIĄŻEK .....</b>	<b>31</b>
Przewracanie stron	32

<b>Odniesienia</b>	<b>32</b>
<b>Zmienianie rozmiaru tekstu</b>	<b>32</b>
<b>Menu Czytanie</b>	<b>33</b>
<b>Spis treści</b>	<b>33</b>
<b>Przejdź do strony</b>	<b>35</b>
<b>Wyszukiwanie</b>	<b>36</b>
<b>Zakładki</b>	<b>37</b>
<b>Ustawienia</b>	<b>37</b>
<b>Tryb</b>	<b>38</b>
<b>Słownik</b>	<b>39</b>
<b>Obracanie</b>	<b>40</b>
<b>Tworzenie notatek</b>	<b>40</b>
<b>Zamykanie książki</b>	<b>41</b>
<b>USTAWIENIA .....</b>	<b>42</b>
<b>O urządzeniu</b>	<b>42</b>
<b>Język</b>	<b>43</b>
<b>Klawiatura</b>	<b>43</b>
<b>Wygląd</b>	<b>43</b>
<b>Mapowanie klawiszy</b>	<b>44</b>

<b>Zegar</b>	<b>44</b>
<b>Otwórz podczas uruchamiania</b>	<b>45</b>
<b>Tryb USB</b>	<b>45</b>
<b>Konserwacja</b>	<b>45</b>
<b>AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA .....</b>	
<b>SPRZĘTOWEGO .....</b>	<b>47</b>
<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>	<b>51</b>
<b>BIURO OBSŁUGI KLIENTA.....</b>	<b>53</b>
<b>ZGODNOŚĆ Z MIĘDZYNARODOWYMI.....</b>	
<b>STANDARDAMI .....</b>	<b>54</b>

## **Środki ostrożności**

---

Przed rozpoczęciem użytkowania Urządzenia należy uważnie przeczytać ten rozdział. Zastosowanie się do tych wskazówek pozwala długo i bezpiecznie korzystać z Urządzenia.

### **Warunki przechowywania, transportu i użytkowania**

Urządzenie może działać w temperaturze od 0 do 40°C. Nie należy go wystawiać na działanie zbyt wysokich ani niskich temperatur. Nie należy pozostawiać przewodów w pobliżu źródeł ciepła. Ciepło może spowodować deformację lub uszkodzenie przewodów albo ich izolacji, w wyniku czego może dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Należy unikać wystawienie urządzenia na:

- bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- bezpośrednie działanie płomieni lub dymu (z papierosa, zapalniczki lub innego źródła ognia itp.)

- zetknięcie z płynami i wilgocią (nie używaj Urządzenia w deszczu, na ulicy przy zwiększonej wilgotności powietrza, w pobliżu zbiorników wody itp.)
- zalanie urządzenia płynami lub przeniknięcie wilgoci
- działanie silnych pól elektromagnetycznych, ładunków elektrostatycznych oraz sztucznych źródeł promieniowania UV
- zbyt silnego nacisku na ekran, złącza i przyciski.

Nie pozostawiaj Urządzenia na długi czas w słabo wietrzonych pomieszczeniach, np. w samochodzie albo szczelnie zamkniętych pudełkach lub opakowaniu.

Nie upuszczaj Urządzenia i nie próbuj go wyginać. Chroń ekran przed kontaktem z przedmiotami, które mogą go porysować lub uszkodzić. W celu odpowiedniej ochrony ekranu zaleca się przechowywanie Urządzenia w pokrowcu ochronnym.

Trzymać poza zasięgiem dzieci.

### **Konserwacja**

Nie rozbieraj ani nie modyfikuj czytnika książek. Nie używaj Urządzenia z uszkodzoną baterią, ładowarką (z uszkodzoną obudową, słabymi stykami, przerwany przewodem) ani kartą SD. Jeśli bateria jest uszkodzona (ma pękniętą obudowę, wycieka elektrolit, jest zniekształcona itp.), powinna zostać wymieniona przez uprawnioną osobę. Używanie domowej roboty lub zmodyfikowanych baterii może spowodować wybuch i uszkodzenie Urządzenia.

Do czyszczenia ekranu i obudowy nie należy używać organicznych ani nieorganicznych rozpuszczalników (np. benzoinu itp.). Do czyszczenia powierzchni Urządzenia należy używać miękkiej szmatki. Aby usunąć zanieczyszczenia, można użyć niewielkiej ilości wody destylowanej.

Na ekranie może znajdować się do pięciu uszkodzonych pikseli, które nie są usterką podlegającą gwarancji.



Pod koniec okresu gwarancyjnego produktu należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia bezpieczeństwa urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat punktów serwisowych w swoim regionie możesz znaleźć na oficjalnej stronie PocketBook International: <http://www.pocketbook-int.com>.

## **Bezpieczeństwo RF**

To urządzenie wysyła i odbiera fale radiowe i może zakłócać działanie urządzeń radiowych oraz innego sprzętu elektronicznego. Osoby używające osobistych urządzeń medycznych (np. rozrusznika serca albo aparatu słuchowego) powinny zasięgnąć rady lekarza lub producenta, czy urządzenia te mają zabezpieczenia przed zewnętrznymi sygnałami radiowymi. Nie należy korzystać z urządzeń komunikacji bezprzewodowej w miejscach, w których jest to zabronione, np. w samolotach i szpitalach, ponieważ mogą one zakłócać pracę sprzętu lotniczego lub medycznego.

## Utylizacja

Niewłaściwa utylizacja tego Urządzenia może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Aby uniknąć takich konsekwencji, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi utylizacji. Recykling tych materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. Więcej informacji na temat recyklingu można otrzymać u lokalnych służb komunalnych, w zakładzie utylizacji odpadów, sklepie, w którym zakupiono Urządzenie oraz autoryzowanym punkcie serwisowym.



Pozbywanie się odpadów elektrycznych i elektronicznych (dyrektywa ma zastosowanie w krajach UE i innych europejskich krajach, w których istnieją osobne systemy usuwania odpadów). W innych krajach baterie należy utylizować zgodnie z lokalnym prawem.

Nie należy palić baterii, ponieważ grozi to wybuchem!

# Wygląd

---

## WIDOK Z PRZODU

**1. Wstecz** – w trybie czytania powoduje przejście do poprzedniej strony. W trybie nawigacji powoduje przejście do poprzedniego menu lub poprzedniej strony listy

**2. W lewo**

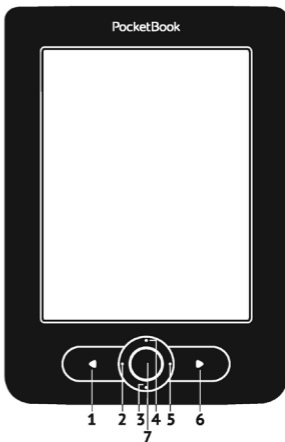
**3. W dół**

**4. Do góry**

**5. W prawo**

**6. Do przodu** – powoduje przejście do następnej strony

**7. OK** – krótkie naciśnięcie powoduje otwarcie elementu (np. książki albo elementu menu), dłuższe naciśnięcie powoduje otwarcie menu kontekstowego elementu (jeśli jest dostępne)



## WIDOK Z BOKU



**8.** Port micro-USB – do podłączania urządzenia do komputera lub ładowarki (ładowarka może być opcjonalna)

**9.** Gniazdo karty MicroSD – na zewnętrzną kartę pamięci (karta Micro SD może być opcjonalna)

**10. Reset** – resetuje Urządzenie

**11.** Przycisk **Wł./Wył.** (zasilanie) – długie naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia, krótkie – zablokowanie klawiatury.

**12.** Lampka LED – zielone światło oznacza, że Urządzenie pracuje (trwa wczytywanie stron). Podczas ładowania baterii lampka jest włączona. Po zakończeniu ładowania lampka gaśnie.

**UWAGA** Przyciski można dostosować do swoich potrzeb w menu *Ustawienia > Mapowanie przycisków*. Działanie przycisków nawigacyjnych i do przewracania stron zależy od orientacji ekranu.

## Dane techniczne

---

<b>Wyświetlacz</b>	6" E Ink® Vizplex 600×800, 166 dpi, czarno-biały
<b>Procesor</b>	800 MHz
<b>RAM</b>	128MB
<b>Pamięć</b>	2GB *
<b>System operacyjny</b>	Linux®
<b>Porty</b>	USB 2.0
<b>Gniazdo pamięci</b>	MicroSD/SDHC (do 32 GB)
<b>Bateria</b>	Litowo-polimerowa, 3,7 V, 1000 mAh **
<b>Formaty książek</b>	PDF, EPUB (włącznie z plikami z zabezpieczeniem DRM); TXT, FB2, FB2, zip, RTF, HTML, CHM, DJVU, DOC, DOCX, RTF, TCR
<b>Formaty obrazów</b>	JPEG, BMP, PNG, TIFF
<b>Wymiary</b>	122,6×176,38×9,7 mm
<b>Waga</b>	180 g

\* Rzeczywista ilość dostępnej pamięci wewnętrznej może zależeć od konfiguracji oprogramowania urządzenia.

\*\* Czas użytkowania baterii i inne wymienione powyżej wartości mogą się różnić od podanych w zależności od sposobu używania urządzenia, łączności i ustawień.

# **Rozpoczynanie pracy**

W tym rozdziale dowiesz się, jak przygotować Urządzenie do pracy i poznasz jego główne funkcje sterujące.

## **ŁADOWANIE AKUMULATORA**

Żeby maksymalnie wydłużyć okres eksploatacji akumulatora, zaleca się, aby pierwsze ładowanie trwało od 8 do 12 godzin i zostało przeprowadzone przy wyłączonym Urządzeniu. Akumulator można naładować z komputera PC za pomocą kabla USB lub z gniazda sieciowego przy użyciu ładowarki (opcjonalnie).

Aby naładować akumulator po raz pierwszy:

- Podłącz Urządzenie do komputera lub ładowarki za pomocą kabla USB. Gdy rozpocznie się ładowanie, zacznie migać lampka.

- Gdy akumulator zostanie naładowany, lampka zgaśnie. W tym momencie Urządzenie można odłączyć od źródła prądu i włączyć.

Jeśli podczas podłączania do komputera Urządzenie jest włączone, zostanie wyświetlone okno dialogowe, w którym należy wybrać jedną z dwóch opcji: *Połączenie z komputerem* lub *Ładowanie*. Ładowanie rozpocznie się tylko wówczas, gdy zostanie wybrany odpowiedni tryb.

## ZARZĄDZANIE ENERGIĄ

Aby włączyć Urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł./Wył.**, aż pojawi się logo startowe. Gdy Urządzenie będzie gotowe do działania, na ekranie pojawi się Menu główne albo ostatnio otwarta książka. Zależy to od ustawień (*Ustawienia > Otwórz podczas uruchamiania*).

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk **Wł./Wył.** i przytrzymaj go, aż urządzenie się wyłączy. Jeśli przycisk ten

zostanie zwolniony wcześniej, nastąpi zablokowanie klawiatury Urządzenia i w prawym górnym rogu ekranu pojawi się znak kłódki. Aby odblokować klawiaturę, ponownie naciśnij przycisk **Wł./Wył.**

Dodatkowo możesz ustawić automatyczne blokowanie klawiszy i wyłączenie urządzenia: przejdź do opcji *Ustawienia > Zegar > Zablokuj klawiaturę po* lub *Wyłącz po* i określ po jakim czasie czuwania ma nastąpić odpowiednio zablokowanie klawiatury lub wyłączenie urządzenia.

Gdy urządzenie „zawiesi się” (przestanie reagować na naciśnięcie przycisków i nie wykona żadnych działań przez 2-3 minuty), można je ponownie uruchomić naciskając cienkim przedmiotem (np. rozgiętym spinaczem do papieru) przycisk **Reset**, który znajduje się z boku urządzenia.

**OSTRZEŻENIE!** Do naciskania przycisku **Reset** nie używaj ostrych przedmiotów, takich jak igła, ponieważ możesz nimi uszkodzić



obudowę! Nie korzystaj z tego przycisku zbyt często, ponieważ każde jego użycie ma wpływ na elektroniczne elementy urządzenia.

## ŁADOWANIE PLIKÓW

Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla micro-USB.

**UWAGA** Podczas przesyłania plików Urządzenie powinno być włączone.

Wyświetli się monit o wybranie trybu USB: *Połączenie z komputerem* lub *Ładowanie*. Wybierz *Połączenie z komputerem*. System operacyjny komputera wykryje pamięć urządzenia jako dysk wymienny (jeśli w urządzeniu będzie karta SD – zostaną wykryte dwa dyski wymienne). Teraz możesz skopiować pliki z komputera do pamięci urządzenia lub na kartę SD przy użyciu Eksploratora lub innego menedżera plików.

**OSTRZEŻENIE** Po zakończeniu kopiowania najpierw bezpiecznie usuń Urządzenie z systemu, a dopiero potem je odłącz!

## NAWIGACJA

Do wyboru elementów (np. książek albo pozycji menu) służą przyciski nawigacyjne **Do góry**, **W dół**, **W lewo** oraz **W prawo**.

**UWAGA!** Jeśli zostanie zmieniona orientacja ekranu, odpowiednio zmieni się także mapowanie przycisków nawigacyjnych i do przewracania stron.

Aby otworzyć wybrany element, należy na krótko nacisnąć przycisk **OK**. Dłuższe naciśnięcie przycisku **OK** spowoduje otwarcie menu kontekstowego elementu, folderu lub aplikacji (jeśli są dostępne). Jeśli element menu jest wielopoziomowy, można się po nim poruszać za pomocą przycisków **W lewo/W prawo**.

Przyciski do przewracania stron **Wstecz i Do przodu** są używane do przewracania stron list. Długie naciśnięcie przycisków **Wstecz/Do przodu** powoduje przewrót 10 stron na raz w listach i książkach. Krótkie i długie naciśnięcie przycisku **Wstecz** powoduje przejście do poprzedniego menu (lub strony listy), zamknięcie aplikacji, menu kontekstowego oraz Biblioteki (jeśli otwarta jest pierwsza strona).

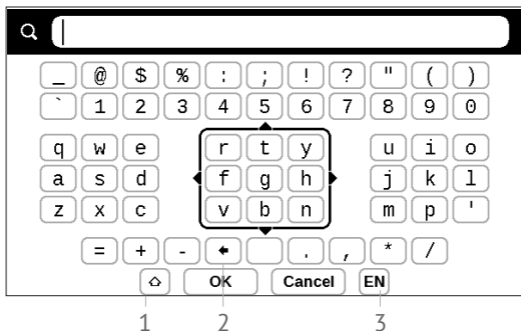
Przyciski można dostosować do swoich potrzeb w menu *Ustawienia > Mapowanie przycisków*.

## **PRACA Z KLAWIATURĄ EKRANOWĄ**

Klawiatura ekranowa pojawia się, gdy trzeba wpisać jakiś tekst, np. frazę do wyszukania.

Do poruszania się po klawiaturze służą przyciski nawigacyjne i przycisk **OK**. W celu przyspieszenia pracy z klawiaturą wszystkie symbole są podzielone na pięć sekcji.

Pierwsze naciśnięcie przycisku nawigacyjnego powoduje przeniesienie kursora do środka wybranej sekcji, po czym można wybrać dowolny symbol z tego obszaru. Naciśnięcie przycisku **OK** powoduje wpisanie wybranego symbolu.



1. Zmień wielkość liter
2. Skasuj ostatnio wpisany symbol
3. Zmień język wpisywania. Aby dodać język (do 3 układów) do układu klawiatury ekranowej, przejdź do opcji *Ustawienia > Klawiatura*. Instalowanie dodatkowych

słowników Istnieje możliwość zainstalowania dodatkowych słowników (słowniki można kupić w Sklepie Obreey (<https://store.obreey.com>)).

4. Skopiuj plik z rozszerzeniem .pbi do pamięci wewnętrznej Urządzenia
5. Odłącz Urządzenie od komputera
6. Załadowany plik pojawi się w *Ostatnich zdarzeniach*
7. Naciśnij przycisk **OK** na skopiowanym pliku, aby uruchomić go jako aplikację.
8. Zatwierdź instalację.

# Menu główne

---

## W TYM ROZDZIALE...

Poznasz podstawowe elementy interfejsu użytkownika Urządzenia. Po włączeniu Urządzenia na ekranie pojawia się Menu główne (pod warunkiem, że została wybrana odpowiednia opcja w menu *Ustawienia > Otwórz podczas uruchamiania*). Aby wrócić do Menu głównego z dowolnej aplikacji, należy nacisnąć przycisk **Wstecz**.

Menu główne zawiera sekcję *Ostatnie zdarzenia* i okienko aplikacji.

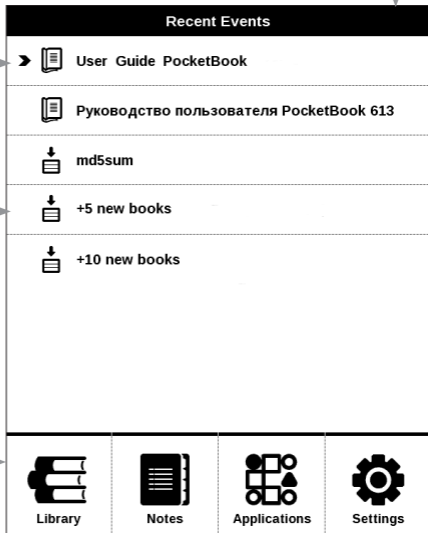
## Menu główne

*Ostatnie zdarzenia – lista ostatnio otwartych i pobranych książek*

*Ostatnio otwierane*

*Ostatnio pobrane*

*Okienko aplikacji*



## OSTATNIE ZDARZENIA

W tej sekcji wyświetlone są ostatnie zdarzenia, jakie miały miejsce w Urzędzeniu, tzn. lista ostatnio otwartych i załadowanych książek.

Naciśnięcie przycisku **OK** na tytule ostatnio otwartej książki spowoduje otwarcie tej pozycji na stronie, na której zakończono czytanie.

Naciśnięcie przycisku **OK** na wiadomości dotyczącej ostatnio dodanych książek spowoduje otwarcie *Biblioteki* z dodanymi książkami. Książki będą posegregowane wg daty utworzenia.

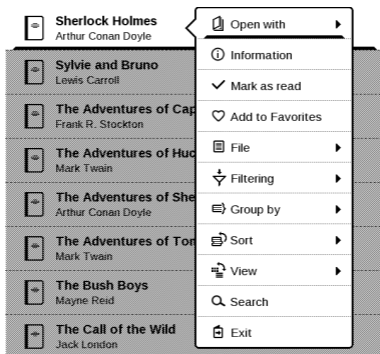


## BIBLIOTEKA

Biblioteka to menedżer plików książek elektronicznych. Aby otworzyć książkę, należy nacisnąć przycisk **OK** na jej tytule. W menu biblioteki można filtrować, grupować i



sortować książki oraz modyfikować wygląd rozdziału, a także korzystać z funkcji wyszukiwania.



Menu kontekstowe, wyświetlane poprzez długie naciśnięcie przycisku **OK**, zawiera następujące opcje:

*Otwórz* (jeśli plik można otworzyć w innym czytniku, wyświetlana jest opcja *Otwórz za pomocą...*)

*Plik* – operacje na pliku

- *Zmień nazwę*
- *Przenieś do folderu*
- *Usuń*

*Dodaj do/Usuń z ulubionych*

*Oznacz jako przeczytane/nieprzeczytane*

*Informacje* – zwięzłe informacje o książce lub folderze.

*Filtruj*

- *Wszystkie książki* – powoduje wyświetlenie wszystkich książek w wybranej pamięci

- *Aktualnie czytane* – książki, które zostały otwarte i w których przeczytano więcej niż jedną stronę

- *Ulubione.*

*Grupuj wg* – w zależności od wybranego sposobu grupowania następujące parametry są wyświetlane jako tytuły folderów:



- *Folder* – rzeczywista nazwa folderu
- *Autor* – u góry ekranu dodawany jest alfabet
- *Seria*
- *Gatunek*
- *Format*
- *Data utworzenia.*

*Sortuj* – wykonywane przy użyciu następujących parametrów:

- *Nazwy plików*
- *Tytuły książek*
- *Ostatnio otwierane*
- *Data utworzenia*
- *Seria*
- *Autor.*

*Widok* – lista książek ma trzy tryby widoku:

- *Prosty* – w tym trybie wyświetlane są następujące informacje: ikona folderu lub formatu pliku; tytuł książki i nazwisko autora (jeśli jest znane); ikona lokalizacji (jeśli plik znajduje się na karcie pamięci); procent przeczytanego tekstu.

- *Szczegółowy* – w tym trybie wyświetlane są również miniatury książek, informacje na temat formatu oraz rozmiar pliku i ikony statusu:  – Przeczytane,  – Ulubione.

*Szukaj* – umożliwia szybkie wyszukiwanie książek po nazwie lub nazwisku autora.

*Wyjście* – pozwala wyjść z biblioteki.



## NOTATKI

W tej sekcji można przejrzeć notatki poczynione podczas czytania. Po wybraniu książki, w której znajdują się notatki, nastąpi wyświetlenie treści tej książki wraz ze wszystkimi notatkami. Wybierz notatkę, a czytnik otworzy książkę w miejscu, w którym ta notatka została utworzona.

Notatki są zapisywane w folderze `\system\config\Active Contents\` w pamięci wewnętrznej urządzenia.



## APLIKACJE




W tej sekcji znajdują się gry i dodatkowe programy. Aby zamknąć aplikację, naciśnij przycisk **Wstecz**.

### Kalkulator

Kalkulator naukowy pozwala na wykonywanie wielu różnych działań matematycznych przy użyciu różnych systemów

liczbowych, np. obliczanie funkcji trygonometrycznych, logarytmów, potęg oraz wykonywanie operacji logicznych.

## Kalendarz i zegar

Otwiera kalendarz z bieżącym miesiącem i zegar. Nawigacja   pozwala na zmianę stron kalendarza. Przycisk  przenosi z powrotem do bieżącego miesiąca. Informacje na temat ustawiania daty i godziny znajdują się w rozdziale *Ustawienia*.

## Szachy

Można grać z drugą osobą lub z Urządzeniem. W grze przeciwko Urządzeniu można wybrać jeden z dziesięciu poziomów trudności. Do poruszania się po szachownicy służą przyciski nawigacyjne, a do wybierania i stawiania figur służy przycisk **OK**.

## Słownik

Po uruchomieniu aplikacji na ekranie pojawi się klawiatura ekranowa. Wpisz interesujące Cię słowo,

a aplikacja znajdzie je w słowniku. Aby zmienić słowniki, naciśnij przycisk **Do przodu**, wybierz słownik z listy i naciśnij przycisk **OK**.

Po zamknięciu klawiatury ekranowej (za pomocą przycisku *OK* lub *Anuluj*) słownik można przeglądać strona po stronie. Do przewracania stron służą przyciski **W lewo i W prawo**. Aby ponownie wyświetlić klawiaturę ekranową, naciśnij przycisk **OK**. Aby zamknąć słownik, naciśnij przycisk **Wstecz**.

## **Klondike**

Klasyczny pasjans

## **Zdjęcia**

Ta sekcja otwiera się w trybie przeglądania zdjęć (wszystkie zdjęcia muszą znajdować się w folderze *Zdjęcia*). Można przeglądać obrazy w formatach JPG, BMP, PNG oraz TIFF.

## **Wąż**

Gra. Za pomocą przycisków nawigacyjnych steruje się wężem i zbiera robaki. Uważaj na ściany i drugiego węża!

## **Sudoku**

Popularna japońska łamigłówka. Naciśnięcie przycisku **OK** na pustym polu spowoduje wyświetlenie okna wyboru. Można w nim wybrać cyfrę, która powinna znaleźć się w danej komórce albo ustawić etykiety – cyfry, które Twoim zdaniem mogłyby tu pasować.

## **PASEK STANU**

Pasek stanu znajduje się na dole ekranu i wyświetla następujące informacje:

- Data i godzina
- Stan baterii.

W trybie czytania dodatkowo wyświetlane są numer bieżącej strony i liczba wszystkich stron.

## Czytanie książek

W tym rozdziale dowiesz się jak czytać książki elektroniczne i nauczysz się dostosowywać oprogramowanie czytnika do swoich potrzeb.

Urządzenie obsługuje następujące formaty plików: PDF, EPUB (włącznie z plikami z zabezpieczeniem DRM), FB2, FB2.zip, TXT, RTF, HTML, CHM, DJVU, DOC, DOCX oraz TCR.

Aby otworzyć książkę, naciśnij przycisk **OK** na jej tytule w sekcji *Ostatnie zdarzenia* lub *Biblioteka*. Jeśli książka była już wcześniej otwierana, to teraz otworzy się na ostatnio czytanej stronie.

W niektórych formatach książek (np. FB2 i ePub) po otwarciu książki oprogramowanie czytnika liczy strony – wówczas w pasku stanu zamiast liczby stron wyświetlany jest symbol „...”. Podczas liczenia stron niektóre funkcje są niedostępne.



## PRZEWRACANIE STRON

Do przewracania stron służą przyciski **Wstecz/Do przodu** lub **W lewo/W prawo**. Długie naciśnięcie przycisków **Wstecz/Do przodu** powoduje przewrócenie 10 stron na raz.

## ODNIESIENIA

Jeśli na stronie znajdują się odniesienia lub przypisy, można włączyć tryb łączy poprzez długie naciśnięcie przycisku **OK** (jeśli na stronie nie ma żadnych łączy, zostanie wyświetlony stosowny komunikat). Pojawi się kursor, i będzie można wybrać łącze za pomocą przycisków **Do góry/W dół**. Następnie aby przejść do wskazywanego przez te łącze miejsca, należy nacisnąć przycisk **OK**.

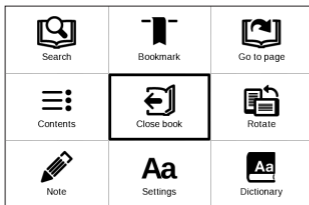
## ZMIENIANIE ROZMIARU TEKSTU

W formatach tekstowych (ePub, FB2 itd. z wyjątkiem PDF i DjVu) rozmiar tekstu można zmieniać za pomocą

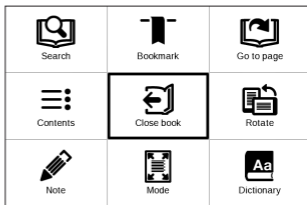
przycisków **Do góry/W dół**. Gdy zostanie osiągnięty największy/najmniejszy rozmiar tekstu, nastąpi zmiana odpowiednio na najmniejszy/największy.

## MENU CZYTANIE

Aby przejść do menu programu czytelnika, należy nacisnąć przycisk **OK**.



*Menu Czytanie dla książek w formatach FB2, TXT, RTF, HTML, PRC, oraz CHM*



*Menu Czytanie dla książek w formatach PDF i EPUB*

## Spis treści

Otwiera spis treści książki, jeśli jest dostępny. Jeśli nie jest, zostanie wyświetlona informacja o braku spisu treści. Treść aktywna wyświetla spis treści, zakładki i

notatki utworzone podczas czytania. Jeśli spis treści jest wielopoziomowy, pozycje wyższych poziomów są oznaczone znakiem „+”. Rozwinięte pozycje są oznaczone znakiem „-”. Do zwijania i rozwijania gałęzi podrozdziałów służą przyciski **W lewo/W prawo**.

Do poruszania się po spisie treści służą przyciski nawigacyjne, przycisk **OK** otwiera wybrany rozdział, a jeśli zostanie przytrzymany, otwiera menu kontekstowe.

Przy użyciu tego menu można otworzyć pozycję spisu treści, edytować lub usunąć notatki (tekstowe i graficzne) i zakładki oraz rozwinąć bądź zwinąć wybraną gałąź podrozdziałów. W sekcji *Ustawienia* menu kontekstowego można wybierać elementy, które mają być wyświetlane:

- Spis treści
- Notatki
- Zakładki.



## Przejdź do strony

Aby wybrać stronę, przesunij suwak w lewo lub prawo za pomocą przycisków **W lewo/W prawo**. Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do wybranej strony. Aby otworzyć stronę o wybranym numerze, należy nacisnąć przycisk *Wpisz numer strony*, wpisać numer strony za pomocą klawiatury ekranowej i nacisnąć przycisk *OK*. Po ustawieniu suwaka lub wpisaniu numeru strony w tle zostanie otwarty podgląd strony. Po wyjściu z menu poprzez naciśnięcie przycisku **Wstecz**, na ekranie pozostanie wyświetlona poprzednio oglądana strona.

Nazwa rozdziału jest wyświetlana pod paskiem przewijania.

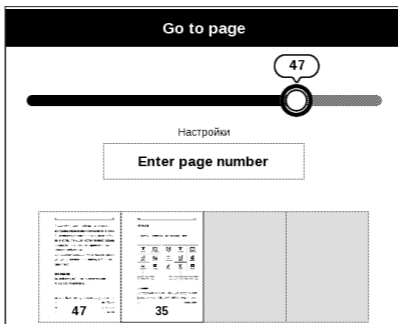
**UWAGA** Na pasku przewijania zaznaczany jest tylko pierwszy poziom rozdziałów

W sekcji *Ostatnio otwierane* wyświetlane są miniatury czterech ostatnio otwartych stron.



## Wyszukiwanie

Tryb wyszukiwania jest dostępny tylko w książkach zawierających warstwę tekstową. Aby wyszukać w książce wybraną frazę, należy ją wpisać przy użyciu klawiatury ekranowej. Znalezione tekst zostanie wyróżniony i będzie można poruszać się między znalezionymi wystąpieniami szukanej frazy za pomocą przycisków nawigacyjnych **W lewo/W prawo**. Aby wyłączyć tryb wyszukiwania, należy nacisnąć przycisk **OK**.



**UWAGA** Tryb wyszukiwania jest niedostępny dla książek w formacie DJVU.

## Zakładki

Dodaje bieżącą stronę do zakładek. Po dodaniu strony do zakładek w prawym górnym rogu pojawi się symbol zakładki.

Wszystkie zakładki zostaną wyświetlone w treści. Aby usunąć zakładkę, należy ponownie wybrać odpowiedni element menu.

**UWAGA** Zakładki są niedostępne dla książek w formacie DjVu

## **Aa** Ustawienia

Dla książek w formacie FB2, TXT, RTF, HTML, PRC oraz CHM można zdefiniować wygodne dla siebie ustawienia czytania: czcionkę, rozmiar tekstu (rozmiar tekstu można ustawiać za pomocą przycisków nawigacyjnych **Do góry/W dół**), odstęp między wierszami, szerokość marginesów oraz kodowanie (dla książek w formatach TXT i HTML). Książki w formacie FB2 mają dwa tryby odświeżania: *Najwyższa jakość* (domyślny) lub *Maksymalna prędkość*. Można wybrać kierunek tekstu od lewej (domyślny) lub od prawej (np. dla języka arabskiego lub hebrajskiego).

 **Tryb**

Książki w formatach PDF i DjVu mają w menu pozycję *Tryb* zamiast *Ustawienia*. Tryb przeglądania można wybrać za pomocą przycisków **W lewo/W prawo**. Dostępne są następujące tryby:

- *Obcinanie marginesów* – można zmniejszyć wysokość i szerokość marginesów. Za pomocą dżoystika określ obszar, który chcesz obciąć i naciśnij przycisk **OK**. Ustaw szerokość i wysokość marginesów poruszając przyciskami strzałek za pomocą dżoystika. Po wybraniu obszaru obcięcia wybierz pozycję *Zaakceptuj*. Następnie zdefiniuj ustawienia obcinania: cały dokument, nieparzyste strony, parzyste strony lub tylko bieżąca strona. Potwierdź swój wybór klikając przycisk *Zaakceptuj*.

- *Dopasuj szerokość* – dopasowuje stronę do szerokości ekranu

- *Cała strona* – wyświetla jedną stronę

- *Kolumny* – do czytania książek z kolumnami.

Do nawigacji po stronach należy używać przycisków

nawigacyjnych. Po dojściu do dolnej krawędzi strony następuje przejście na następną stronę

- *Zmień układ* – w tym trybie tekst jest formatowany tak, aby był w całości widoczny na stronie. Można zmienić rozmiar tekstu za pomocą przycisków **Do góry** i **W dół**. W trybie tym niektóre obrazy i tabele mogą się nie wyświetlać. Tryb zmiany układu jest dostępny tylko dla książek w formacie PDF.

Przy użyciu trybu *Powiększenie* *-/+* można powiększyć lub zmniejszyć część strony. Poruszaj się po ekranie za pomocą przycisków **W lewo**, **W prawo**, **Do góry** i **W dół**. Tryb *Powiększenie* *-/+* jest tymczasowy, tzn. można wrócić do domyślnego lub ostatnio zdefiniowanego trybu naciskając przyciski **W lewo**, **W prawo**, **Do przodu**.



## Słownik

Tłumaczenie jednego słowa. Domyślnie kursor wyróżnia słowo do przetłumaczenia, a słownik automatycznie



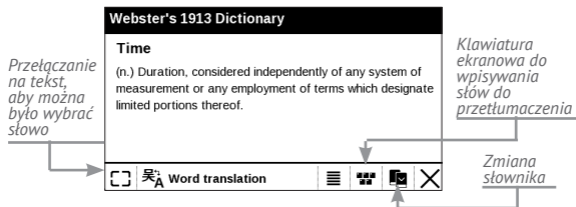
wyszukuje odpowiednika. Naciśnięcie przycisku **OK** powoduje przejście do paska narzędzi.

## Obracanie

Określa orientację ekranu, którą można wybrać za pomocą przycisków nawigacyjnych.

## Tworzenie notatek

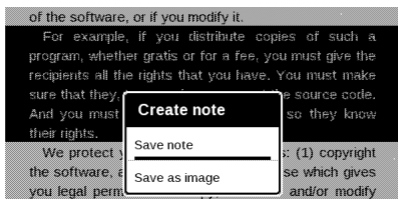
Tryb tworzenia notatek można włączyć naciskając i przytrzymując przycisk **W dół** lub za pomocą odpowiedniej opcji menu.



W górnej części wyświetlacza pojawi się wydzielony obszar. Za pomocą przycisków **Do góry** i **W dół** wybierz miejsce, w którym ma zaczynać się notatka i naciśnij przycisk **OK**, aby

ustawić górny margines notatki. Za pomocą przycisków nawigacyjnych zaznacz fragment tekstu i naciśnij przycisk **OK**, aby ustawić dolny margines notatki. W menu, które się pojawi, będzie się znajdowała propozycja zapisania wybranego fragmentu jako obrazu lub tekstu (jeśli to możliwe) lub anulowania operacji tworzenia notatki.

Notatki można przejrzeć wybierając sekcję *Notatki* w menu głównym. Naciśnięcie przycisku **OK** na notatce powoduje przejście do strony, na której notatka ta została sporządzona.



## ZAMYKANIE KSIĄŻKI

Aby zamknąć książkę, należy użyć odpowiedniego elementu w menu czytania.

# Ustawienia

---

W tym rozdziale nauczysz się dostosowywać interfejs i funkcje programowe Urządzenia do swoich potrzeb. Aby skonfigurować Urządzenie, wybierz sekcję *Ustawienia* w menu głównym. Wszystkie zmiany zostaną zastosowane po wyjściu z tej sekcji.

Jeśli po zdefiniowaniu nowych ustawień wystąpią jakiegokolwiek problemy, będzie można uruchomić Urządzenie w trybie bezpiecznym z ustawieniami fabrycznymi. Aby uruchomić urządzenie w trybie bezpiecznym, należy podczas jego uruchamiania nacisnąć i przytrzymać przycisk **Wstecz**.

## O urządzeniu

Zostaną wyświetlone następujące informacje o Urządzeniu: model, numer seryjny, wersja oprogramowania, ilość pamięci RAM, parametry atramentu elektronicznego oraz ogólna i wolna ilość pamięci wewnętrznej i na karcie SD. Naciśnięcie przycisku *Więcej...* spowoduje wyświetlenie informacji o oprogramowaniu.

## Język

Umożliwia wybranie języka interfejsu Urządzenia.

## Klawiatura

W tej sekcji można wybrać do trzech układów klawiatury.

## Wygląd

W tej sekcji można definiować parametry wyglądu:

- *Motyw* – ustawiony domyślnie. Jeśli chcesz go zmienić, pobierz plik w formacie .pbt do folderu *system/themes*
- *Logo startowe* – obraz wyświetlany podczas uruchamiania Urządzenia. Logo są przechowywane w folderze *system/logo* w pamięci podręcznej. W związku z tym własny obraz startowy (.bmp, 256 kolorów) należy skopiować do tego folderu
- *Logo wyłączenia* – obraz wyświetlany po wyłączeniu Urządzenia
- *Aktualizacja całej strony* – pozwala wybrać jaką część strony ma zostać zaktualizowana, zanim nastąpi aktualizacja całego ekranu. *Zawsze* daje najlepszą jakość,

ale zużywa najwięcej energii. Mniejsza częstotliwość może spowodować, że na ekranie pozostaną artefakty z poprzednich stron

- *Lampka LED* – lampkę LED można wyłączyć wybierając opcję *wył.* w tej sekcji.

## Mapowanie klawiszy

W tej sekcji można zmienić mapowanie klawiszy sprzętowych. Aby zmienić działanie przycisku, zaznacz go na liście, naciśnij przycisk **OK** i wybierz funkcję z listy.

## Zegar

W tej sekcji można ustawić datę, godzinę, strefę czasową i format godziny. Opcja *Aktualizuj zegar* umożliwia określenie częstotliwości aktualizacji zegara w pasku stanu podczas czytania: przy przewracaniu strony, cały czas lub wyłączone. Można także ustawić po jakim czasie czuwania ma nastąpić zablokowanie klawiatury lub automatyczne wyłączenie Urządzenia.

## Otwórz podczas uruchamiania

Można wybrać otwieranie ostatnio czytanej książki lub menu głównego.

## Tryb USB

W tej sekcji można ustawić parametry połączeń USB. *Tryb USB* określa domyślny sposób obsługi połączeń USB przez urządzenie: połączenie z komputerem, ładowanie lub zapytaj użytkownika.

## Konserwacja

W tej sekcji można skonfigurować parametry systemowe.

- *Aktualizacja oprogramowania* – urządzenie będzie szukać aktualizacji w następującej kolejności: pamięć wewnętrzna i karta microSD (jeśli dostępna).
- *Konfiguracja słowników* – w tej sekcji można usunąć słowniki z listy używanej podczas tłumaczenia lub w aplikacji *Słownik*
- *Formatowanie pamięci wewnętrznej* – w tej sekcji można usunąć **wszystkie** dane oprócz plików systemowych.

**OSTRZEŻENIE!** Aby usunąć wszystkie dane z Urządzenia, należy używać wyłącznie tej opcji. Nie należy formatować pamięci wewnętrznej Urządzenia z poziomu komputera.

- *Formatowanie karty SD* – w tej sekcji można skasować **wszystkie** dane z zewnętrznej karty microSD.

- *Kopia zapasowa konfiguracji na SD* – powoduje utworzenie folderu *backup* na zewnętrznej karcie microSD i zapisanie w nim ustawień systemowych. Urządzenie wyświetli monit o wpisanie nazwy pliku za pomocą klawiatury ekranowej

- *Przywróć konfigurację* – pozwala wybrać z listy plik konfiguracyjny do przywrócenia

- *Ustawienia fabryczne* – powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych i usunięcie ustawień użytkownika. Inne dane (np. książki i zdjęcia) nie zostaną utracone

- *Usuń autoryzację ADE* – usunięcie autoryzacji ADE (Adobe Digital Editions) spowoduje, że dokumenty chronione zabezpieczeniem DRM będą niedostępne.

# Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

---

**OSTRZEŻENIE!** Aktualizacja oprogramowania sprzętowego to bardzo odpowiedzialna czynność, w trakcie której zmianie ulegnie program sterujący Urządzeniem. Jeśli instalacja nie powiedzie się, może nastąpić uszkodzenie programu sterującego i konieczność jego naprawy w serwisie. Procedurę aktualizacji należy wykonywać zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Aby zaktualizować oprogramowanie Urządzenia:

1. Otwórz w komputerze stronę [www.pocketbook-int.com](http://www.pocketbook-int.com). Wybierz swój kraj.
2. Kliknij znajdujący się u góry przycisk *Wsparcie*. Wybierz model swojego Urządzenia
3. Pobierz *oprogramowanie sprzętowe* na swój komputer
4. Wypakuj pobrane archiwum i skopiuj plik SWUPDATE.BIN do folderu głównego karty MicroSD lub pamięci wewnętrznej Urządzenia



5. Przejdź w Urządzeniu do Ustawienia > *Konserwacja*  
> *Aktualizacja oprogramowania*

6. Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie

7. Poczekaj na pojawienie się na ekranie komunikatu:  
*Podłącz kabel zasilający* i podłącz kabel USB do Urządzenia  
Poczekaj na wyświetlenie się na ekranie napisu *Naciśnij*  
*środkowy przycisk...*

**UWAGA** Jeżeli plik z oprogramowaniem sprzętowym znajduje się w folderze głównym Urządzenia, to w trakcie procedury aktualizacji będzie miał on priorytet nadrzędny w stosunku do pliku znajdującego się na karcie SD.

Jeśli oprogramowanie sprzętowe znajduje się już w pamięci wewnętrznej Urządzenia lub na karcie SD, można także dokonać aktualizacji podczas włączania Urządzenia. Podczas uruchamiania urządzenia naciśnij przyciski **Wstecz** i **Do przodu** i przytrzymaj je, aż na ekranie pojawi się napis *Aktualizacja oprogramowania sprzętowego...*

Urządzenie sprawdza dostępne źródła aktualizacji w następującej kolejności: pamięć wewnętrzna i karta microSD.

**UWAGA:** wersję oprogramowania sprzętowego można sprawdzić w *Menu główne > Konfiguracja > O urządzeniu*

## Rozwiązywanie problemów

Komunikat błędu	Powód	Rozwiązanie
<i>Nie znaleziono obrazu aktualizacji</i>	Nie można znaleźć pliku SWUPDATE.BIN na karcie microSD. Sprawdź czy plik ten znajduje się w folderze głównym karty.	Sformatuj kartę Micro SD (przed formatowaniem wykonaj kopię zapasową wszystkich znajdujących się na niej danych) i skopiuj plik do folderu głównego pustej karty. Jeśli błąd się powtarza, użyj innej karty.
<i>Obraz aktualizacji jest uszkodzony lub pusty</i>	Plik SWUPDATE.BIN jest uszkodzony lub na karcie microSD brak miejsca.	Usuń pliki na karcie i skopiuj na nią plik SWUPDATE.BIN jeden lub kilka razy. Powtórnie pobierz plik ze strony <a href="http://www.pocketbook-int.com">www.pocketbook-int.com</a> . Jeśli błąd się powtarza, użyj innej karty.

<b>Komunikat błędu</b>	<b>Powód</b>	<b>Rozwiązanie</b>
<i>Błąd odczytu pliku</i>	Błąd karty MicroSD	Użyj innej karty MicroSD
<i>Błąd. W urządzeniu zainstalowana jest inna wersja oprogramowania sprzętowego.</i>	W pamięci wewnętrznej urządzenia przechowywany jest plik starszej wersji oprogramowania sprzętowego.	Usuń stary plik oprogramowania sprzętowego z głównego folderu pamięci wewnętrznej Urządzenia

# Rozwiązywanie problemów

---

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się lub włącza się, ale cały czas widać tylko logo	Niski poziom naładowania baterii	Naładuj baterię
Książka nie otwiera się – pojawia się napis <i>Książka jest prawdopodobnie uszkodzona lub chroniona</i> lub nic się nie dzieje	Książka jest uszkodzona	Jeśli książka została pobrana ze sklepu internetowego, spróbuj pobrać ją jeszcze raz. Jeśli plik da się otworzyć na komputerze, a nie da się otworzyć w Urzędzeniu, zapisz książkę w innym formacie (TXT, DOC, PDF).
Książka w formacie HTML otwiera się, ale wyświetla się niepoprawnie.  Na przykład strony są puste, brakuje fragmentów tekstu itd.	Pliki HTML mogą zawierać elementy nietekstowe (ramki, skrypty JAVA, elementy Flash)	Zapisz stronę w formacie TXT
Książka otwiera się, ale zamiast liter widoczne są różne symbole, takie jak znaki zapytania itp.	Nieprawidłowe kodowanie	Przełącz na tryb czytania, wybierz <i>Ustawienia</i> i zmień kodowanie
Brak reakcji na naciśnięcie przycisków	Czasami (np. podczas pobierania uszkodzonych lub zbyt dużych książek) Urządzenie może się zawiesić	Zamknij zawieszoną aplikację naciskając i przytrzymując przez około dwie sekundy przycisk <b>Return</b> . Jeśli to nie pomoże, zresetuj urządzenie za pomocą znajdującego się z tyłu przycisku <b>Reset</b> .

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po podłączeniu urządzenia do komputera w Eksploratorze nie są wyświetlane dyski	Urządzenie jest w trybie ładowania baterii.	Sprawdź tryb USB w pozycji <i>Ustawienia Menu głównego</i> . Ustaw opcję <i>Połączenie z komputerem</i> lub <i>Pytaj podczas łączenia</i>
	Brak sygnału w kablu łączącym	Sprawdź czy kabel USB nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony. Spróbuj podłączyć kabel USB do innego wejścia
Nie można zapisać zakładki, ustawień i bieżącej pozycji w pliku	Uszkodzony system plików	Podłącz urządzenie do komputera i sprawdź dyski. Otwórz <i>Mój komputer</i> , kliknij prawym przyciskiem myszy wybrany dysk i wybierz opcję <i>Właściwości &gt; Narzędzia &gt; Sprawdź</i>
	Pamięć wewnętrzna jest pełna	Usuń niepotrzebne książki i/lub pliki muzyczne
Bateria zbyt szybko się rozładowuje	Funkcja automatycznego wyłączenia jest nieaktywna	<i>Ustawienia &gt; Zegar</i> w Menu głównym. Zdefiniuj czas automatycznego wyłączenia w opcji <i>Automatycznie wyłączaj po...</i>

## **Biuro obsługi klienta**

Szczegółowe informacje na temat punktów serwisowych w swoim kraju możesz uzyskać korzystając z następujących form kontaktu:

### **Telefon**

<i>Deutschland</i>	<b>0-800-187-30-03</b>
<i>USA</i>	<b>1-877-326-01-96</b>
<i>Российская Федерация</i>	<b>8-800-700-00-34</b>
<i>Україна</i>	<b>0-800-304-800</b>
<i>Қазақстан</i>	<b>8-800-333-35-13</b>
<i>Беларусь</i>	<b>8-820-0011-02-62</b>


[www.pocketbook-int.com/support/](http://www.pocketbook-int.com/support/)

[service@pocketbook-int.com](mailto:service@pocketbook-int.com)

## Zgodność z międzynarodowymi standardami

**Nazwa marki:** PocketBook Basic

**Nazwa modelu:** PocketBook 613

 Urządzenie do testów powinno być zasilane poprzez port USB zgodnego ograniczonego źródła zasilania, takiego jak komputer osobisty lub notebook.

Urządzenie powinno być zasilane poprzez zasilacz ze zgodnego ograniczonego źródła zasilania.

**Nominalne napięcie wyjściowe:** DC 5V 1A

Oznacza to zgodność z dyrektywą 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz z odpowiednimi częściami następujących specyfikacji technicznych:

<b>EN60950-1:2006+A1 1:2009+A1:2010 +A12:2011</b>	Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania ogólne
<b>EN 55022: 2010 Class B</b>	Urządzenia techniki informatycznej – Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych – Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru
<b>EN 55024: 2010</b>	Urządzenia techniki informatycznej – Charakterystyki odporności – Metody pomiaru i dopuszczalne poziomy

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania Rekomendacji Rady Europy z dnia 12 lipca 1999 r. dotyczące ograniczenia narażeń osób na promieniowanie pól elektromagnetycznych [1999/519/EC].

PocketBook International SA

Crocicchio Cortogna, 6, 6900, Lugano, Szwajcaria

Tel. 0 800 187 3003

Zaprojektowane przez Obreey Products. Zmontowano w CHRL.

Zawiera technologię Reader® Mobile firmy Adobe

Systems Incorporated

